

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

2421515

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNLR	Packb.	LRZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.05.2023

Creationday

09.05.2023

10) Your sign  
550004521401  
11) Your Order No.  
08.04.2022

15) additional data customer

17) Dispatch place  
chub

6) Freight

7) Delivery

Carrier

14) Our Order-No.  
25333422

19) Shipping type  
truck collect. load

20) Incotems 2010  
Free Carrier

21) Packing type  
2 PAL

22) Dispatch sign

gross 235,0

23) Total weight kg  
net 135,2

24)

25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

322807

26) Receipt-/unload-point  
14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No.  
Index  
0260.005.456  
V03

29) Description of delivery  
Control Unit; ATDG-1-4.6

30) Quantity  
160

40) Receiver notes  
Qty/(s)

41) Receiver notes  
+/-

Notes

42) Entry notes  
43) Quantity check  
44) Quality check/Testreport  
45) Receiver  
46) Invoice check

Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede di imballaggio:  
Data controllo:  
Firma

160  
2  
1615123  
NO

SOPRABISSO  
180342165

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

16 MAG 2023  
KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Receiver notes

Date Name  
bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



ND201R15

BVE13384

4657

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
<b>2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230510			<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
<b>5 Mellékelt okmányok</b> Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP: 1190028						
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12 Térfogat (m³)</b> Volume in m³ Umfang in m³
	32	PAL	KFZ ALKATRÉS		3,706.000	
Osztály Class			Szám Number			Betű Letter
						3 706.000
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
						Átvévő Consignee Empfänger
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung			<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung			<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen			
<b>21 Képzés helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20230510			<b>24 Az áru átvétel: Kelet</b> Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.			
<b>22 Feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. CHUB Hatvan AT: HU11672953			<b>23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers JOEHNÉ HUBER		<b>24 Az átvévő aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast	Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 MAG-2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
	IL05SEG					
	IL05ZNT					

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes árukra az eseti/egyes bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában feltüntetendő az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.